CareLink™ Personal-software

Diabetes-therapiesoftware

Gebruiksaanwijzing

Medtronic

CareLink™ Personal

Gebruiksaanwijzing

Medtronic en het Medtronic-logo zijn handelsmerken van Medtronic. ™* Merknamen van derden zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaren. Alle andere merken zijn handelsmerken van (een dochteronderneming van) Medtronic.

Contactgegevens:

Africa:
Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel:
+27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline:
0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline:
+27(0) 11 260 9490

Albania / Shqipëria:
O.E.S. Distrimed sh.p.k.
Tel.: +355 402270660

Argentina:
Corpomedica S.A.
Tel.: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia (AM):
Exiol LLC
Tel.: +374 98 92 00 11
or +374 94 38 38 52

Australia:
Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel.: 1800 668 670

Austria / Österreich:
Medtronic Österreich GmbH
Tel.: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline:
0820 820 190

Bangladesh (BD):
Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus (BY):
Zarga Medica
Tel.: +37517 336 97 00
+37529 613 08 08
+37517 215 02 89
Helpline: +74995830400

Belgium / Belgique / België:
N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel.: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina / Bosna i Hercegovina:
"Novopharm" d.o.o. Sarajevo
Tel.: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel.: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brazil / Brasil:
Medtronic Comercial Ltda.
Tel.: +55 (11) 2182-9200
Atendimento Diabetes 24/7:
0800 773 9200

Bulgaria / България:
RSR EOOD
Tel.: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada:
Medtronic Canada ULC
Tel.: 1-800-284-4416 (toll free/sans frais)

Chile:
Medtronic Chile
Tel.: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago):
+(2) 595 2942

China / 中国:
Medtronic (Shanghai) Management Co., Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China:
+86 400-820-1981

Colombia:
Medtronic Latin America Inc. Sucursal Colombia
Tel.: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):
+1 381 4902

Croatia / Hrvatska:
Mediligo d.o.o.
Tel.: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Czech Republic / Česká republika:
Medtronic Czechia s.r.o.
Tel.: +420 233 059 111
Non-Stop Helpline (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Denmark / Danmark:
Medtronic Danmark A/S
Tel.: +45 32 48 18 00

Estonia / Eesti:
AB Medical Group Estonia Ltd
Tel.: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe:
Medtronic Europe S.A. Europe, Middle East and Africa HQ
Tel.: +41 (0) 21-802-7000

Finland / Suomi:
Medtronic Finland Oy
Tel.: +358 20 7281 200
Help line: +358 800 164 064

France:
Medtronic France S.A.S.
Tel.: +33 (0) 1 55 38 17 00

Germany / Deutschland:
Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

Greece / Ελλάδα:
Medtronic Hellas S.A.
Tel.: +30 210677-9099

Hong Kong / 香港:
Medtronic Hong Kong Medical Ltd.
Tel.: +852 2919-1300
To order supplies: +852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

Hungary / Magyarország:
Medtronic Hungária Kft.
Tel.: +36 1 889 0688

Iceland:
AZ Medica ehf
Tel.: +354 564 5055

India:
India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel.: (+91)-22-48810700; 48810701
Patient Care Helpline: 1800 209 6777

Indonesia:
Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Ireland / Éire:
Accu-Science LTD.
Tel.: +353 45 433000

Israel / ישראל:
Medtronic Trading Ltd.
Tel.: +972-9-9724400
Tel.: (product support – 8:00-17:00): +972-9-9724489
Helpline (weekends & holidays): 1-800-611-888

Italy / Italia:
Medtronic Italia S.p.A.
Tel.: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
Nº verde: 800 60 11 22

Japan / 日本:
Medtronic Japan Co. Ltd.
24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56
日本メドトロニック株式会社
24 時間サポートライン：
0120-56-32-56

Kazakhstan / Қазақстан / Казахстан:
ТОО "Медтроник Казахстан"
Tel.: +7 727 321 13 30 (Almaty)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo / Kosova:
Yess Pharma
Tel.: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America / América Latina:
Medtronic, Inc.
Tel.: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvia / Latvija:
RAL SIA
Tel.: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm):
+371 29611419

Lithuania / Lietuva:
Monameda UAB
Tel.: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia / Македонија:
Alkaloid Kons Dooel
Tel.: +389 23204438

Malaysia:
Medtronic International Ltd.
Tel.: +603 7946 9000

Mexico / México:
Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel. (México DF): +(11) 029 058
Tel. (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:
+01 800 681 1845

Middle East and North Africa:
Regional Office
Tel.: +961-1-370 670

Montenegro / Crna Gora/Црна Гора:
Urion d.o.o.
Tel.: +382 20 290520

Netherlands, Luxembourg / Nederland, Luxemburg / Holland, Lëtzebuerg:
Medtronic B.V.
Tel.: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand:
Medica Pacifica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norway / Norge:
Medtronic Norge A/S
Tel.: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines / Pilipinas:
Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Poland / Polska:
Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 465 6934

Portugal:
Medtronic Portugal Lda
Tel.: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico:
Medtronic Puerto Rico
Tel.: 787-753-5270

Republic of Korea / 대한민국:
Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel.: +82.2.3404.3600

Romania / România:
Medtronic Romania S.R.L
Tel.: +40 372188017
Helpline: +40 372188010

Russia / Россия:
ООО «Медтроник»
Tel.: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 200 76 36

Serbia / Srbija:
Medtronic Serbia D.o.o.
Helpline: +381 112095900

Singapore:
Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovakia / Slovenská republika:
Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel.: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Slovenia / Slovenija:
Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel.: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:
+386 51316560

Spain / España:
Medtronic Ibérica S.A.
Tel.: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Sri Lanka (LK):
Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Sweden / Sverige:
Medtronic AB
Tel.: +46 8 568 585 20
Fax: +46 8 568 585 11

Switzerland / Schweiz / Suisse / Svizzera:
Medtronic (Schweiz) AG
Tel.: + 41 (0) 31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Taiwan / 台灣:
Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel.: 02-21836000
Toll Free: +886-800-005285

Thailand / ประเทศไทย:
Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel.: +662 232 7400

Turkey / Türkiye:
Medtronic Medikal Teknoloji
Ticaret Ltd. Şirketi.
Tel.: +90 216 4694330

Ukraine / Україна:
ТОВ «Медтронік Україна»,
Лінія цілодобової підтримки:
Тел.: 0 800 508 300

United Kingdom:
Medtronic Ltd.
Tel.: +44 1923-205167

USA:
Medtronic Diabetes Global
Headquarters
24-Hour Technical
Support: +1-800-646-4633
To order supplies: +1-800-843-6687

Vietnam / Việt Nam:
Medtronic Vietnam
Tel.: +84 283 926 2000

Symbolentabel

www.medtronicdiabetes.com/manuals	Raadpleeg de fysieke of de digitale gebruiksaanwijzing
⚠	Let op: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor belangrijke waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die niet op het label staan
	Importeur
	Fabrikant
UDI	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie
MD	Medisch hulpmiddel
REF	Catalogusnummer
EC REP	Geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie
UK REP	Verantwoordelijke persoon/geautoriseerde vertegenwoordiger in het Verenigd Koninkrijk
CH REP	Geautoriseerde vertegenwoordiger in Zwitserland
CE	Conformité Européenne (Europese Conformiteit). Het apparaat voldoet volledig aan de geldende Europese wetgeving.

Inhoudsopgave

Inleiding

15 CareLink Personal-software

16 Beginnen

16 Toepassing

16 Contra-indicaties

Veiligheidsinformatie voor de gebruiker

19 Waarschuwingen

Technische gegevens

23 Gegevensbeveiliging

23 Advies met betrekking tot de veiligheid van de gebruiker

1

Inleiding

1 Inleiding

CareLink Personal-software

Opmerking: In dit document kunnen voorbeeldafbeeldingen van de software weergegeven worden. De afbeeldingen in de werkelijke software kunnen hiervan afwijken. Niet alle producten die in deze gebruiksaanwijzing staan vermeld, zijn in alle landen goedgekeurd of verkrijgbaar.

De CareLink Personal-software is een online-systeem. Het systeem biedt tal van interessante functies:

- Het uploadt gegevens vanuit de insulinepomp, continue glucosemonitor (CGM) en ondersteunde bloedglucosemeters (BG-meters).
- Geüploade gegevens en andere in de CareLink Personal-software opgeslagen informatie worden gebruikt om verschillende soorten rapporten te genereren.
- Als de CareLink Connect-software beschikbaar is, worden zorgpartners uitgenodigd om de apparaatgegevens te bekijken.

Opmerking: De CareLink Connect-software is alleen beschikbaar voor bepaalde apparaten en is mogelijk niet beschikbaar in alle landen.

Beginnen

Ga naar ? voor meer instructies en informatie over het gebruik van de CareLink Personal-software.

Een internetverbinding en een gebruikersnaam en wachtwoord zijn vereist om de CareLink Personal-software te kunnen gebruiken.

Om een CareLink Personal-softwareaccount in te stellen, gaat u naar de CareLink Personal-softwarewebsite en volgt u de instructies op het scherm.

Toepassing

De CareLink Personal-software is bedoeld voor gebruik als hulpmiddel bij het reguleren van diabetes. Het doel van dit systeem is het verzamelen van informatie, afkomstig van insulinepompen, CGM-systemen en glucosemeters, en deze om te zetten in CareLink Personal-softwarerapporten. De informatie in de rapporten kan worden gebruikt voor het herkennen van trends in het licht van dagelijkse activiteiten, zoals koolhydraatinname, tijdstip van maaltijden, insulinetoediening en BG-meetwaarden.

Contra-indicaties

Geen bekend.

2

Veiligheidsinformatie voor de gebruiker

2 Veiligheidsinformatie voor de gebruiker

Klinische voordelen, voorzorgsmaatregelen, risico's en bijwerkingen, gevaarlijke stoffen en allergenen zijn niet van toepassing op de CareLink Personal-software.

Waarschuwingen

- De CareLink Personal-software mag alleen worden gebruikt met ondersteunde apparaten. Klik op ? voor de lijst met ondersteunde apparaten.
- De CareLink Personal-software is bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met advies van een zorgprofessional. Wijzig niets aan uw behandeling zonder dit met een zorgprofessional te overleggen.
- De CareLink Personal-software is niet bedoeld voor het verstrekken van medisch advies en mag ook niet als zodanig worden gebruikt. Raadpleeg een zorgprofessional voor deskundig advies over behandelingsbeslissingen.
- Als er een ernstig incident met betrekking tot het hulpmiddel optreedt, meld het voorval dan onmiddellijk aan een zorgprofessional. Ernstige incidenten kunnen de dood, een tijdelijke of permanente ernstige achteruitgang van de gezondheid of een ernstig gevaar voor de volksgezondheid inhouden. Ernstige incidenten dienen onmiddellijk te worden gemeld bij de fabrikant of lokale verantwoordelijke autoriteit.

3

Technische gegevens

3 Technische gegevens

Reinigen en desinfecteren, opslag, verwijdering, gebruiksduur van de software en productspecificaties zijn niet van toepassing op de CareLink Personal-software.

Gegevensbeveiliging

De toegang tot de CareLink Personal-software is beveiligd. Er is een gebruikersnaam en wachtwoord nodig, die uniek zijn voor elke gebruiker. Om de informatie geheim te houden, moet u de gebruikersnaam en het wachtwoord met niemand delen.

De software maakt gebruik van beveiligde gegevensoverdrachtprotocollen die zorgen voor een veilige koppeling tussen de browser en de CareLink Personal-software. Als de browserconfiguratie niet wordt ondersteund, verschijnt er een scherm met een overzicht van ondersteunde browsers. Open de CareLink Personal-software in een ondersteunde browser.

De CareLink Personal-software kent ook een tweevoudige verificatieprocedure voor extra beveiliging.

Advies met betrekking tot de veiligheid van de gebruiker

Medtronic hecht zeer aan veiligheid en beveiliging van gegevens. Om te kunnen garanderen dat onze CareLink-producten correct en veilig werken, is uw hulp van belang door goede praktijken en voorzorgsmaatregelen in acht te nemen ten aanzien van de veiligheid en beveiliging van het computersysteem:

- Zodra er nieuwe beveiligingsproblemen worden ontdekt, stellen bedrijven updates beschikbaar. Houd het computersysteem up-to-date met de recentste updates voor het besturingssysteem en de browser.

- Gebruik een sterk wachtwoord. In de CareLink Personal-software is een wachtwoordsterktemeter opgenomen. Gebruik geen veelvoorkomende wachtwoorden en korte woorden. Sommige wachtwoordprogramma's bieden de mogelijkheid om zeer sterke wachtwoorden aan te maken en stellen deze desgevraagd beschikbaar.
- Deel het wachtwoord met niemand.
- Medewerkers van het Servicenummer van Medtronic vragen nooit naar een wachtwoord. Als u per e-mail een verzoek ontvangt om het wachtwoord bekend te maken, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice van Medtronic en beantwoord de e-mail niet.
- Als een medewerker van Medtronic om het wachtwoord vraagt, geef dit dan niet maar zeg dat u onmiddellijk een manager wilt spreken.
- Wijzig het wachtwoord onmiddellijk als u vermoedt dat het niet meer veilig is.
- Het is raadzaam om het wachtwoord om de 3 à 6 maanden te wijzigen.
- De CareLink Personal-software geeft meest recente synchronisatie en aanmelding weer.
- Neem contact op met het Servicenummer van Medtronic als u vermoedt dat iemand zonder toestemming toegang heeft tot de account.
- Beveilig de computer met gerenommeerde beveiligingssoftware die beschermt tegen virussen, adware en andere vormen van schadelijke software of malware.
- Gebruik de firewall-functies in de beveiligingssoftware als extra bescherming voor de computer.
- Doe bij de internetaanbieder navraag omtrent de veiligheid en beveiliging van het toegangspunt, doorgaans de modem en router. Mogelijk is er extra bescherming beschikbaar, bijvoorbeeld door middel van firewall-functies.
- Wees ervan bewust dat veel websites en e-mailberichten schadelijke software kunnen bevatten en bedoeld zijn om schade aan het computersysteem te berokkenen. Wees voorzichtig voordat u e-mails van onbekende afzenders opent of in e-mails op koppelingen naar websites klikt.

- Stel de beveiligingssoftware op de computer in op het hoogste beveiligingsniveau, zodat u niet onbedoeld te maken krijgt met schadelijke software.

Medtronic

Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
1 800 646 4633
+1 818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

CE

© 2024 Medtronic
M068395C010_1
2024-12-18

REF MMT-7333

M068395C010

CareLink™ Personal